

El periodismo: ¿agente de integración regional? El caso de Bolivia

María Silvia Trigo Moscoso
mstrigo@gmail.com

María Silvia Trigo. Nació en Tarija, Bolivia, en 1986. Licenciada en Ciencias de la Comunicación Social por la Universidad Católica Boliviana. Participó como ponente en la IX Jornada Nacional de Estudiantes de Investigación en Comunicación en el año 2005, y ha sido invitada en varias ocasiones como panelista al programa televisivo de debate sobre cuestiones sociales *Salamandra*. Fue investigadora en el Observatorio Nacional de Medios y editora del libro *Tarija en la independencia del Río de la Plata*. Actualmente se desempeña como Profesional de Manejo de Medios de la Corte Nacional Electoral de Bolivia.

Resumen

Este artículo es el resultado de una investigación sobre el papel que desempeña el periodismo en la crisis regional de Bolivia, caracterizada por la confrontación de dos bloques: Oriente y Occidente. Señala que los medios de comunicación magnifican la crisis a partir de la constante señalización de diferencias, la priorización del conflicto, el desequilibrio en el uso de fuentes de información y el refuerzo de la unanimidad ante las posiciones de las dos regiones, principalmente.

Abstract

This article is the result of an investigation about the role of journalism in the regional crisis in Bolivia which is characterized by two blocks of confrontation: East and West. It pointed out that the media magnified the crisis from the constant signaling of the differences, prioritization of the conflict and imbalance in the use of information sources and unanimously to strengthen the positions of the two regions, mainly.

Palabras clave:

Periodismo, integración, cobertura, tratamiento informativo, crisis regional, social, política.

Bolivia 2007

El relato que se presenta a continuación es el resultado de una investigación que se titula “Cobertura y tratamiento informativo de los periódicos *La Razón* y *La Prensa* como agentes de integración regional en Bolivia”.¹ El estudio fue realizado el año 2007 en La Paz, Bolivia, como requisito para obtener el título universitario en la carrera de Comunicación Social de la Universidad Católica de la misma ciudad. Los datos que se publican no pretenden ser un axioma definitivo e irrefutable, sino solo una aproximación referencial. Desde entonces, y ahora de manera más evidente, se presentaba en el escenario regional, político y social del país una innegable fragmentación caracterizada principalmente por los actores políticos y medios de comunicación social a partir de dos bloques de confrontación: Oriente y Occidente, representados, de manera general, por el gobierno central y los gobiernos departamentales.

Esta fractura regional se manifestó luego del referéndum revocatorio del 25 de enero del 2009, cuando se consultó a la ciudadanía si estaba de acuerdo con la continuidad de la presidencia de Evo Morales. En los departamentos de Occidente ganó el *Sí*, y en Oriente, el *No*.² Sin embargo, en Pando (clasificado como perteneciente al bloque opositor de Oriente) ganó el *Sí* con una diferencia de apenas 5% de los votos.

Es importante mencionar que durante el año 2008 los departamentos de Oriente —incluido Pando— realizaron consultas ciudadanas para la aprobación de los “Estatutos Autonómicos” de cada región, que gozaron del amplio beneplácito de la población, a pesar de lo cual no fueron reconocidos como legítimos por el gobierno central.

Estos procesos de votación señalan claramente la existencia de “un cuestionamiento radical a la forma de organización del estado boliviano”, lo que ha provocado una revaloración de las identidades culturales y regionales como referentes de reivindicación política, según anota el texto “El estado de la opinión” publicado por el PNUD el año 2006.

Según el antropólogo Leonardo Buitendijk,³ Bolivia nunca fue un país unificado, sino un conglomerado de regiones, fracciones y culturas (entre otros) sin “una pizca” de unidad. En Bolivia, sostiene, las regiones no se entienden, no se quieren y no están dispuestas a crear una sola nación; al contrario: se apunta al divisionismo y al separatismo.

Una publicación del Programa de Investigación Estratégica en Bolivia⁴ reconoce que la división entre imaginarios sociales evita una homogeneidad del sentido de “bolivianidad”, lo que impide la concertación hacia la futura construcción de la noción del “ser boliviano”. Las diferencias, asegura, se sustentan

1 Se realizó la investigación desde febrero hasta diciembre del 2007, tomando como muestra de estudio ejemplares aleatorios correspondientes a los meses de abril, mayo y junio del mismo año, que fueron analizados de manera cualitativa (análisis de discurso) y cuantitativa (análisis morfológico y de contenido).

2 El resultado final nacional le permitió continuar el mandato gubernamental a Evo Morales con un 67% de los votos a su favor, según datos oficiales de la Corte Nacional Electoral (<www.cne.org.bo>).

3 Leonardo Buitendijk es un antropólogo e historiador holandés que radica en Bolivia desde 1987. Sus opiniones fueron publicadas en la revista *Tinkazos* núm. 16 (La Paz: Editorial PIEB, 2004).

4 Revista *Tinkazos* núm. 16 (La Paz: Editorial PIEB, 2004).

básicamente en factores de identidad regional, política, social y cultural, que han generado en los últimos años un debate en torno al riesgo de la unidad del país.

Señalaré brevemente en este artículo lo incuestionable: el importante papel que juega el periodismo en la construcción de imaginarios sociales. El periodismo como ciencia, según Lorenzo Gomis, interpreta la realidad social para que la gente pueda entenderla y adaptarse a ella. Ratifica esta afirmación Miquel Alsina, quien sostiene que los medios son constructores de su entorno en un proceso de selección e interpretación de información que, al ser difundida, se convierte en realidad pública. Entonces, es válido decir que “lo que se presenta en los medios es lo que es”, ya que la gente conoce su contexto a través de los medios de comunicación con la opción de asumirla como realidad auténtica e indiscutible.

Luego de la identificación de ese tipo de poder que genera la labor periodística, surgió la necesidad de realizar esta investigación a partir de dos variables: cobertura y tratamiento informativo. Y se tomó como muestra de estudio dos periódicos reconocidos, de alcance nacional e internacional (a través de Internet) y alto tiraje: *La Razón* y *La Prensa*.

Según el periodista Andrés Gómez, los medios de comunicación tienen la función —que en un Estado como el boliviano actual se convierte en obligación— de ser un espacio donde se presenten diferentes visiones ideológicas de país, para que, a partir de ello, se pueda crear un proceso de diálogo y encaminar causas integracionistas.

El procedimiento para la realización de esta investigación fue el que se representa en el cuadro siguiente:

Ficha metodológica (Enfoque mixto)	
Enfoque cuantitativo	Enfoque cualitativo
<ul style="list-style-type: none"> – Análisis de cobertura informativa. – Recolección y análisis de datos de contenido en una base numérica. – Análisis morfológico (para valoración de noticias por ubicación). – Análisis de contenido (descripción y estudio de componentes de la información). 	<ul style="list-style-type: none"> – Análisis de tratamiento informativo y discurso. - Interpretación de contenidos de aspectos textuales e implícitos. - Búsqueda de tendencias ideológicas y/o políticas (explícitas o implícitas) en el género informativo.
<p>Técnicas: Se creó una “Planilla de Codificación” que, entre otras, tuvo las siguientes categorías de estudio: definición de macroestructuras y microestructuras, tendencias ideológicas/políticas, repetición de palabras clave o ideas, utilización de adjetivos calificativos o sustantivos, prejuicios, utilización de fuentes de información, etcétera.</p>	

Universo: Todas las noticias del género informativo publicadas en los periódicos *La Razón* y *La Prensa* durante los meses de abril, mayo y junio.

Muestra: Se basó en una selección probabilística-aleatoria. Con el objeto de lograr representatividad en la muestra, se escogieron siete ediciones pertenecientes a un día de la semana determinado y no repetido por mes.

Variables: Las noticias seleccionadas para el estudio (variables) no fueron manipuladas, es decir, se las sometió a análisis en el estado en el que fueron publicadas.

De manera sistémica, se puede mencionar cinco puntos clave para identificar el papel que desempeñaba el año 2007 el periodismo en relación con la integración regional de Bolivia. Posteriormente, en recuadros, señalaré uno de varios ejemplos por periódico que llevaron a obtener las siguientes conclusiones:

1. Señalización de diferencias

En los dos periódicos estudiados se observó que se destacan principalmente las diferencias políticas entre regiones a partir de la agrupación en dos sectores claramente definidos por los medios: Oriente y Occidente; el primero representado por los comités cívicos y los gobiernos departamentales, y el segundo por la posición del partido oficialista. Estas representaciones son también las fuentes primarias de información para las cuestiones regionales. Es importante mencionar que ambos medios destacan posiciones o declaraciones que acrecientan los conflictos y diferencias, y que lo hacen generalmente en títulos, subtítulos, citas textuales y recuadros. Se puede deducir entonces que estos medios han contribuido a la caracterización de esos dos frentes de confrontación y a la consolidación de las diferencias.

Periódico	Fecha	Título	Descripción/Interpretación
<i>La Razón</i>	8 de junio del 2007	Las autonomías indígenas no alcanzan el consenso	Se repite la falta de acuerdo entre el oficialismo y los partidos opositores. Se señalan las discrepancias entre ambos en un recuadro que titula "diferencias". No se encontró ningún otro recuadro que destacara las semejanzas entre los modelos.
<i>La Prensa</i>	3 de abril del 2007	Polarización	A juzgar únicamente por el título de la noticia, se evidencia un incentivo a la desintegración y enfrentamiento regional en el país. No se encontró, durante la muestra, ninguna columna informativa que señale lo opuesto, como por ejemplo "acuerdos", "similitudes", etcétera.

2. Unanimidad

Se observó en los dos diarios una tendencia hacia la promoción del “fortalecimiento de unanimidad”⁵ de los dos sectores previamente expuestos, sobre todo en el tema de autonomías regionales. Ambos medios reconocieron dos versiones de propuestas autonómicas: la creada por los departamentos de Santa Cruz, Beni, Pando y Tarija; y, por otro lado, la propuesta por el Movimiento al Socialismo (partido oficialista). Los periódicos estudiados privilegiaron las diferencias entre los modelos y no las similitudes.

Se debe recalcar que en el periódico *La Prensa* se hizo referencia a los departamentos de Pando, Beni, Santa Cruz y Tarija como la “media luna”;⁶ se reforzó de esa manera el simbolismo de homogeneidad ideológica y política de los departamentos en cuestión.

Periódico	Fecha	Título	Descripción/Interpretación
<i>La Razón</i>	4 de mayo del 2007	Cuatro Prefectos exigen autonomías a la constituyente	Se refuerza la idea de que los departamentos de Pando, Beni, Santa Cruz y Tarija son autonomistas (la versión oficial lo dice así, pero se refuerza unanimidad de los ciudadanos). De la misma manera, se denota respaldo a las autonomías. No existe contraparte de fuentes.
<i>La Prensa</i>	4 de mayo del 2007	Prefectos de la ‘media luna’ piden frenar reelección de Evo	En esta noticia se observó que las propuestas y visiones de país se limitan a dos grandes grupos: las del gobierno y las de los departamentos del bloque oriental, descartando cualquier otra. De esa manera se refuerza la unanimidad respecto de esas dos opciones contrapuestas. El subtítulo dice: “Dos modelos enfrentados”, por lo cual se deduce la constante alusión a la polarización. A pesar de las dos críticas señaladas, se observó imparcialidad en la noticia.

3. Uso de fuentes

Se observó en ambos medios mayor *pluralidad* en el uso de fuentes y menor *contraste* de ellas; es decir, se consultaron varias fuentes de información, pero correspondientes a una misma tendencia política y, como contraste de la misma noticia, a un número considerablemente menor de fuentes de la contraparte. Se

5 Jean Domenach indica que dentro del periodismo puede producirse propaganda política de manera implícita, y señala que uno de los factores para evidenciar este fenómeno es la “Regla de Unanimidad y Contagio”, que busca reforzar la unanimidad ya existente frente a un hecho o crearla para demostrar fuerza y superioridad.

6 Término común pero no legal que se utiliza de manera coloquial para referirse a los departamentos de Tarija, Santa Cruz, Beni y Pando, caracterizados como “opositores al gobierno central”.

produce así un desequilibrio en la noticia, se limita la amplitud de criterios, se resta credibilidad a la información y ella se convierte, finalmente, en un indicador de falta de imparcialidad periodística.

Periódico	Fecha	Título	Descripción/Interpretación
<i>La Razón</i>	3 de abril del 2007	Sectores hallan negativo el adelanto de campaña	En esta noticia se detectaron cuatro fuentes pertenecientes a partidos de oposición al gobierno y solo una oficialista.
<i>La Prensa</i>	17 de mayo del 2007	Concejo reúne firmas contra la ley educativa en Santa Cruz	Se detalla una separación entre el gobierno y el departamento de Santa Cruz; aun así, no se consultó a una fuente oficialista.

4. Oposición

En los periódicos se observó una tendencia a favorecer a la oposición política. Los medios, en mayor o menor medida, fueron calificados como opositores al gobierno. Esto se dedujo a partir del estudio de las variables antes mencionadas, en relación con un desequilibrio en la cobertura y las características en el manejo de la información (tales como la clasificación de fuentes de información, selección de temáticas dominantes por regiones, propaganda implícita en espacios informativos y otros) que permitieron identificar una predisposición de oposición al gobierno central.

Periódico	Fecha	Título	Interpretación
<i>La Razón</i>	7 de abril del 2007	Los delegados presidenciales son criticados en las regiones	Se reitera la proposición de rechazo a delegados del gobierno a las prefecturas, ⁷ a partir únicamente de la consulta a tres departamentos del país, que son justamente tres de los que rechazan la medida del Presidente. No se entrevistó a representantes de prefecturas que aprueben la decisión de enviar delegados presidenciales.
<i>La Prensa</i>	1 de mayo del 2007	Los departamentos serán la base del régimen autonómico	Se señalan las diferencias entre los dos modelos autonómicos: uno propuesto por los departamentos y otro por el gobierno, y no las similitudes. Se destaca (dentro de un recuadro) preocupación por tendencias autoritarias por parte del gobierno.

⁷ El gobierno central ha enviado un representante a cada una de las prefecturas departamentales.

5. Conflictos

Ambos medios asignaron un porcentaje significativo de su cobertura a noticias que hacían referencia a conflictos. A través de la utilización de algunos sustantivos (como por ejemplo “guerra”, “amenaza” y otros) se evidenció, en uno de los periódicos, que el manejo de datos promueve la magnificación de conflictos y diferencias entre regiones. En los dos diarios se consultó a los actores más radicales de los conflictos como fuentes primarias de información, y las frases citadas de manera textual siempre fueron negativas y en desmedro de la integración nacional.

Periódico	Fecha	Título	Interpretación
<i>La Razón</i>	20 de junio del 2007	Frases	Esta columna informativa cita tres frases, dos de contenido separatista. La primera de Álvaro García Linera (vicepresidente de la República), que menciona la palabra “guerra”, y la segunda de Rubén Costas (prefecto del departamento de Santa Cruz), que denuncia a García Linera como promotor de golpes de Estado.
<i>La Prensa</i>	26 de mayo del 2007	Evo y prefectos se reúnen atrincherados en agendas	“Atrincherar”, según la Real Academia de la Lengua Española, es “guardarse, protegerse, mantenerse en una posición o en una actitud con tenacidad exagerada”. Eso denota que el medio sostiene un conflicto y no se convierte en un actor que promueva el diálogo y el acuerdo. El antetítulo de esta noticia dice: “El gobierno amenaza con fiscalizar los gastos departamentales”; el medio asume —de antemano— esa acción como una amenaza para las regiones. En el contenido de la información se dice: “La discrepancia (entre el gobierno y las prefecturas) amenaza con hacer fracasar el encuentro”; se señalan permanentemente las diferencias y se las tilda de irreconciliables.

Los datos encontrados en la investigación permiten sostener que la división regional no es inventada por los medios de comunicación pero sí magnificada, y presentada en forma de conflicto y de espectáculo, a partir de la utilización de los actores más radicales como fuentes primarias de información; se muestra además —según asegura el periodista José Luis Exeni— la lógica de plantear “realidades irreconciliables”.

Otro aspecto que merece ser mencionado es que en los últimos años se incrementaron los espacios de

opinión que, en vez de establecerse como debates constructivos, se han convertido en escenarios de confrontación.

Se dedujo entonces, como conclusión final, que los dos periódicos del estudio *no* favorecen la integración regional y social de Bolivia; por el contrario, son el medio donde se desarrollan conflictos entre representantes de las diferentes regiones.

Luego del constante consumo y análisis de medios, se puede asegurar que el manejo de la información no ha variado sustancialmente en los dos años siguientes al estudio, por lo que me animo a sostener que los datos encontrados el año 2007 pueden ser representativos —o al menos constituirse en una aproximación referencial— de la situación mediática actual de Bolivia.

Bibliografía

- Basombrió, Ignacio. *Chasqui*. Revista Latinoamericana de Comunicación. "Integración y nuevas tecnologías", núm. 17. Quito, 1986.
- Buitendijk, Leonardo. "Debate". Revista *Tinkazos* núm. 16. La Paz: Editorial PIEB, 2004.
- Contreras, Adalid. *De enteros y medios de comunicación*. 1.ª edición. La Paz: Editorial Cedla, 2005.
- Domenach, Jean-Marie. *La propaganda política*. 1.ª edición. Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1971.
- Exeni, José Luis. "Dos ciudades, cuatro conglomerados: entre la Nación y la pura cepa". Revista *Tinkazos* núm. 16. La Paz: Editorial PIEB, 2004.
- Fernández, Damián. *Diarios y empresas: relatos de conflictos*. 1.ª edición. Buenos Aires: Colección de Cuadernos Australes de Comunicación-Universidad Austral, 1998.
- Filippi, Emilio. *Chasqui*. Revista Latinoamericana de Comunicación. "Medios, Estado e información", núm. 28. Quito, 1998, pp. 42-71.
- Gomis, Lorenzo. *Teoría del periodismo: Cómo se forma el presente*. 1.ª edición. Barcelona: Editorial Paidós, 1991.
- Grijelmo, Álex. *El estilo del periodista*. 6.ª edición. Madrid: Editorial Santillana, 2000.
- Grioscors, Guido. *Chasqui*. Revista Latinoamericana de Comunicación. "Integración y nuevas tecnologías", núm. 17. Quito, 1986.
- Kapuscinski, Ryszard. *Lapidarium IV*. 2.ª edición. Barcelona: Editorial Anagrama, 2003.
- Lea Plaza, Adela. "Debate". Revista *Tinkazos* núm. 16. La Paz: Editorial PIEB, 2004.
- León, Andrés. *Chasqui*. Revista Latinoamericana de Comunicación. "Integración y nuevas tecnologías" núm. 17. Quito, 1986.
- McQuail, Denis. *La acción de los medios: los medios de comunicación y el interés público*. 1.ª edición. Buenos Aires: Editorial Amorrortu, 1998.
- Millares, Ana María. *Periodismo: opinión pública y agenda ciudadana*. 1.ª edición. Buenos Aires: Editorial Norma, 2001.
- Observatorio Nacional de Medios. "Monitoreo de la estructura de contenidos de 16 diarios nacionales" (manuscrito). La Paz, 2006.
- Prieto, Daniel. *El juego del discurso: manual de análisis de estrategias discursivas*. 1.ª edición. Buenos Aires: Editorial Lumen, 1999.
- Ramonet, Ignacio. "Comunicación contra información" [en línea]. <<http://saladeprensa.org/art210.htm>>. Consulta: 10 de mayo del 2007.
- Rivadeneira, Raúl. *Periodismo: la teoría general de los sistemas y la ciencia de la comunicación*. 4.ª edición. México, D. F.: Editorial Trillas, 2002.
- Rodrigo Alsina, Miquel. *La construcción de la noticia*. 1.ª edición. Barcelona: Editorial Paidós, 1989.
- Rodríguez, Roberto *et al.* *Periodistas ante conflictos: el papel de los medios de comunicación en situaciones de crisis*. 1.ª edición. Navarra: Editorial Eunsa, 1999.
- Torrice, Érick. *Abordajes y periodos de la teoría de la comunicación*. 1.ª edición. Buenos Aires: Editorial Norma, 2004.
- Torrice, Érick. "La escenificación mediática de los conflictos" [en línea]. <<http://saladeprensa.org/art311.htm>>. Consulta: 10 de mayo del 2007.
- Van Dijk, Teun. *Racismo y análisis crítico de los medios*. 1.ª edición. Barcelona: Editorial Paidós, 1997.
- Van Dijk, Teun. *La noticia como discurso: comprensión, estructura y producción de la información*. 1.ª edición. Barcelona: Editorial Paidós, 1990.
- Van Dijk, Teun. "Ideología y análisis de discurso" [en línea]. <http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S131552162005000200002&lng=es&nrm=iso>. Consulta: 25 de abril del 2007.
- Whitehouse, Virginia. "¿Quién vigila a los medios?" [en línea]. <http://saladeprensa.org/art232.htm>. Consulta: 10 de mayo del 2007.
- Wimmer, R. y J. Dominick. *La investigación científica de los medios de comunicación: una introducción a sus métodos*. 1.ª edición. Barcelona: Editorial Bosch, 1996.
- Young, K. *et al.* *La opinión pública y la propaganda*. 1.ª edición. México, D. F.: Editorial Paidós, 1995.
- Young, K. *et al.* "'La media luna': autonomías regionales y comités cívicos". Dossier de la revista *Tinkazos* núm. 16. La Paz: Editorial PIEB, 2004.